

Safety Precautions
Mesures de sécurité
Precauciones de Seguridad
Precauções de Segurança
Sicherheitshinweise
Precauzioni di sicurezza
Меры предосторожности
安全注意事项
안전상의 주의

Be sure to carefully read this Safety Precautions document and the separate Installation Guide before beginning installation. Please comply with all safety warnings and precautions.

Assurez-vous de lire soigneusement ce document "Mesures de sécurité" ainsi que le guide d'installation joint avant de procéder à l'installation. Respectez tous les avertissements et toutes les précautions relatifs à la sécurité.

Asegúrese de leer detenidamente el documento "Precauciones de Seguridad" y la guía de instalación que viene por separado antes de comenzar con el trabajo de instalación. Cumpla con todas las advertencias y las precauciones de seguridad.

Leia com atenção o documento "Precauções de Segurança" e o guia de instalação separado antes da instalação. Obedeça a todas as advertências de segurança e de cuidado.

Vor Beginn der Installation sollten Sie unbedingt diese Sicherheitshinweise und die separate Installationsanleitung lesen. Beachten Sie bitte die Sicherheitswarnungen und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise.

Leggere attentamente queste precauzioni di sicurezza e la guida per l'installazione separata prima di iniziare l'installazione. Osservare tutte le avvertenze e le precauzioni di sicurezza.

Прежде чем приступить к установке, внимательно прочитайте настоящий документ, содержащий меры предосторожности, и прилагаемое к нему руководство по монтажу. Пожалуйста, соблюдайте все меры предосторожности и предупреждения.

施工前请务必仔细阅读本“安全注意事项”和附带的施工说明书，严格遵守安全警告事项和注意事项。

사공 전에 반드시 이 (안전상의 주의) 외 사공 설명서를 잘 읽으시고 안전상의 경고, 주의 사항을 반드시 준수하십시오.

WARNING

AVISO

ОСТОРОЖНО

AVERTISSEMENT

ACHTUNG

警告

ADVERTENCIA

PERICOLO

경고

This symbol indicates misuse may result in death or serious injury.

Indique qu'une mauvaise manipulation pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

Indica que el manejo incorrecto de este producto puede provocar lesiones graves o mortales.

Indica que o manuseio incorreto poderia resultar em morte ou em ferimentos graves.

Dieses Symbol bedeutet, dass bei fehlerhafter Handhabung die Gefahr von schweren oder gar tödlichen Verletzungen besteht.

Questo simbolo indica un uso errato che potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

Данный символ означает, что неправильное использование оборудования может привести к получению серьезных травм или к смерти.

表示如果无视此标志而误操作时，有可能造成人员重伤或死亡。

잘못 취급하면 사람이 사망하거나 중상을 입을 가능성이 예상되는 내용을 표시합니다.

CAUTION

CUIDADO

ВНИМАНИЕ

MISE EN GARDE

VORSICHT

注意

PRECAUCIÓN

ATTENZIONE

주의

This symbol indicates misuse may result in injury or physical damage.

Indique qu'une mauvaise manipulation pourrait entraîner des blessures ou des dégâts matériels.

Indica que el manejo incorrecto de este producto puede provocar lesiones o daños materiales.

Indica que o manuseio incorreto poderia resultar em ferimentos ou em danos materiais.

Dieses Symbol bedeutet, dass bei fehlerhafter Handhabung möglicherweise Verletzungsgefahr oder die Gefahr von Sachschäden besteht.

Questo simbolo indica un uso errato che potrebbe causare lesioni o danni fisici.

Данный символ означает, что неправильное использование оборудования может привести к получению травм или к повреждению имущества.

表示如果无视此标志而误操作时，有可能造成人身伤害或财产损失。

잘못 취급하면 사람이 부상을 입을 가능성 및 물적 손해의 발생이 예상되는 내용을 표시합니다.

Examples of symbols
Exemplos de símbolos
Примеры символов

Exemples de symboles
Beispiele für die Symbole
以图片为例

Ejemplos de los símbolos
Esempi dei simboli
그림 표시 예

The symbol indicates a prohibited use of the product.

Le symbole indique une utilisation interdite du produit.

El símbolo indica una utilización prohibida del producto.

O símbolo indica um uso proibido do produto.

Das Symbol weist auf eine verbotene Verwendung des Produkts hin.

Il simbolo indica un uso proibito del prodotto.

Данный символ означает запрещенный способ использования оборудования.

此图表示不可行，「禁止」之意。

해서는 안 되는 「금지」 내용입니다.

The symbol is used to indicate a required step in the use of this product.

Le symbole est utilisé pour indiquer une étape obligatoire dans l'utilisation de ce produit.

El símbolo se utiliza para indicar un paso necesario en la utilización de este producto.

O símbolo é usado para indicar uma etapa necessária para o uso deste produto.

Das Symbol weist darauf hin, dass eine bestimmte Maßnahme erforderlich ist, um das Produkt zu benutzen.

Il simbolo è usato per indicare un passaggio necessario nell'uso di questo prodotto.

Данный символ означает необходимый шаг в использовании оборудования.

此图表示必须「强制」实行的内容。

반드시 실행해야 하는 「강제」 내용입니다.

Europe, UK, Russia Europe, Royaume-Uni, Russie Европа, Соединенное Королевство, Россия	Europa, Großbritannien, Russland Europa, Gran Bretagna, Russia
● This equipment is Class 1, so it is necessary to attach it to an earthed connection. ● Install this equipment close to a mains socket. ● Use the new hose set included with this equipment. Do not reuse an old hose set.	
● Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Gerät der Klasse 1, es muss daher an eine Steckdose mit Schutzterde angeschlossen werden. ● Installieren Sie das Gerät in der Nähe einer Netzsteckdose. ● Verwenden Sie die neuen, mit diesem Gerät gelieferten Schläuche. Verwenden Sie keine alten Schläuche.	
● Ce matériel est de catégorie 1, c'est pourquoi il est nécessaire de le connecter à la terre. ● Installez ce matériel près d'une prise secteur. ● Utilisez le nouveau jeu de flexibles inclus avec cet appareil. Ne réutilisez pas un ancien jeu de flexibles.	
● Questa apparecchiatura è di Classe 1, pertanto è necessario effettuare il collegamento a un sistema di messa a terra. ● L'apparecchiatura deve essere installata in prossimità di una presa di alimentazione. ● Utilizzare il set di tubi nuovi fornito insieme all'apparecchiatura. Non riutilizzare tubi flessibili utilizzati in precedenza.	
● Данное оборудование относится к оборудованию Класа 1, поэтому необходимо использовать подключение к заземлению. ● Устанавливайте данное оборудование вблизи сетевой розетки. ● Используйте с этим оборудованием новый комплект шланга. Не используйте старый комплект шланга.	

*1	
North, Central, South America Amérique du Nord, centrale, du Sud América del Norte, Central, del Sur América do Norte, Central, do Sul Nord-, Mittel-, Südamerika Nord America, America Centrale, Sud America Северная, Центральная, Южная Америка 北美洲, 中美洲, 南美洲 북미 · 중미 · 남미	Brazil Brésil Brasil Brasil Brasilien Brasile Бразилия 브라질
AC120V 60Hz	AC127V 60Hz
Europe/UK/Russia Europe/Royaume-Uni/Russie Europa/GB/Rusia Europa/Reino Unido/Rússia Europa/Großbritannien/Russland Europa/Gran Bretagna/Russia Европа/Соединенное Королевство/Россия 欧洲各国 / 英国 / 俄国 유럽 / 영국 / 러시아	Asia/Oceania/Middle East Asie/Océanie/Moyen-Orient Asia/Océania/Oriente Medio Ásia/Oceania/Oriente Médio Asien/Ozeanien/Naher Osten Asia/Oceania/Medio Oriente Азия/Океания/Ближний Восток 亚洲 / 大洋洲 / 中东 아시아 / 오세아니아 / 중동
AC220-240V 50Hz	AC220-240V 50Hz / 60Hz
China Chine China China China Cina Китай 中国 중국	South Korea Corée du Sud Corea del Sur Coreia do Sul Südkorea Corea del Sud Южная Корея 韩国 한국
AC220V 50Hz	AC220V 60Hz



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



Individuelle Beratung



Kostenloser Versand



Hochwertige Produkte



Komplettpakete



Über 15 Jahre Erfahrung



Markenhersteller

**WARNING**

- Do not use this product with any power supply other than the one specified. (*1)
(Doing so may result in heat or fire.)
- Do not use a damaged power plug, damaged power cord or loose socket outlet.
(Doing so may result in electrical shock or fire.)
- Do not install an outlet directly beneath a water supply location. Do not allow the water supply hose to touch the electrical outlet of plug.
(Condensation may seep into the outlet, resulting in fire or electrical shock.)
- Do not use any water other than tap or potable well water (underground water). Do not use seawater.
(Doing so may result in skin inflammation or other ailments.)
- Do not install the product on moving vehicles such as boats or RV's.
(Doing so could cause a fire, electric shock, a short circuit, or other malfunctions. The toilet seat, lid, product main body or other part might come loose and fall off, resulting in injury.)
- Do not do anything that could damage the power cord, power plug.
Do not strike, yank, twist, excessively bend, damage, alter, or heat any electrical cords. Also, do not place anything heavy on, bind or pinch them.
(Using a damaged electrical cord may result in a fire, electrical shock, heat or a short circuit.)
- Do not exceed the rated capacity of your electrical outlets or wiring equipment.
(Using a single outlet to supply power to many devices by using an extension cord or other adapters may result in fire from excess heat.)



- Be sure to plug the electrical cord all the way into the wall socket.
[UK, Singapore]
Confirm that the power cord is connected correctly.
(Failure to do so may result in electrical shock or fire.)
- Always use a grounded (3-prong) electrical outlet and that is connected to a ground fault circuit interrupter (GFCI).
- [China, South Korea, rest of Asia, Oceania, Middle East]
Make sure to waterproof the power plug by using a silicon rubber sealant.
(A power plug that has not been waterproofed may cause fire or electric shock.)
*If the power plug is not waterproof, ask the installer to waterproof it.
- To unplug, hold the plug, not the cord.
Do not unplug by pulling the cord.
(Pulling on the cord may cause damage and result in fire or heat.)
- This is an electrical product. Do not locate it anywhere water is likely to get on it. Do not locate the product in a humid environment where water may form on the surface of the product. When using the product in a bathroom, install a ventilation fan or opening, so that the bathroom has sufficient airflow to avoid extreme humidity.
(Failure to do so may result in electrical shock or fire.)
- Do not directly strike the porcelain section. This could break the porcelain section, causing injury, material damage or a water leak.
- When carrying this product by itself, always hold it by the porcelain section. Carrying it by holding any other section could break the product, causing injury, material damage or a water leak.
- If the electric cord is damaged, avoid danger by having the manufacturer's repair department or equivalent specialist replace it.
- Always connect the product to the cold water supply.
(Connecting to hot water supply may result in burns and equipment damage.)
- When installing this product, comply with the regional codes and standards on installation work.
- Check that the product is electrically grounded appropriately.
(If a ground is not installed, a breakdown or electrical current leak may result in

electrical shock.)

- [Europe, UK, Russia, South Korea, rest of Asia, Oceania, Middle East]
For a ground, use copper wire with a ground resistance of 100Ω max. and a diameter of 1.6 mm min.
[China]
For a ground, use copper wire with a ground resistance of 100Ω max. and a diameter of 1.5 mm min.
*If there is no ground installed, ask the installer to put in a ground.
- Install the outlet for electrical power as follows.
(Failure to do so may result in a fire or electrical shock.)
[China, South Korea, rest of Asia, Oceania, Middle East]
a. Protect the outlet circuits with a high-sensitivity quick leakage switch (with a rated current sensitivity of 15mA or less) or an insulating transformer (1.5kVA min., 3 kVA max.).
[China]
b. Secure an outlet position beforehand that complies with relevant national regulations and position the outlet as far as possible from the bathtub.
[South Korea, rest of Asia, Oceania, Middle East]
b. Install the outlet and plug positioned at least 0.8 meter above the floor and as far as possible from the bathtub.
[Europe, UK, Russia]
a. Provide electric current to the socket (device) using a differential residual electric current device (DDR) with a released current that does not exceed 30 mA.
b. Locate the socket (device) and its wiring plug at least 0.60 m from the outside edge of a shower chamber or bathtub.
*Make sure that the wiring described in Sections a. and b. (above) is complete. If the wiring has not been completed, ask the installer to do it.
- All-pole disconnection incorporated in the fixing wiring shall be provided.

**CAUTION**

- Do not lift the product by the toilet seat or toilet lid.
(Doing so may result in the product main body dislodging, falling and causing injury.)
- Do not fold or crush the water supply hose; do not damage by cutting with a sharp object.
(Doing so may result in water leakage.)
- Do not remove the water filter or water filter drain valve while the water supply valve is open.
(Doing so will result in water leakage.)



- Install the Wahlet properly according to the Installation Guide.
(Improper installation may result in water leakage, electric shock or fire.)
- Push the product main body securely onto the base plate.
After pushing the product main body until a click sound is heard, pull it slightly toward you to make sure that the product does not detach.
(Not doing so may result in the product main body dislodging, falling and causing injury.)

**AVERTISSEMENT**

- N'utilisez aucune alimentation autre que celle spécifiée. (*1)
(Ceci pourrait engendrer un incendie ou un chauffage.)
- N'utilisez pas ce produit si la fiche d'alimentation ou le cordon électrique est endommagé ou si la fiche est desserrée dans la prise.
(Ceci pourrait engendrer un incendie ou un choc électrique.)
- N'installez pas une prise directement sous un point d'alimentation en eau quelconque. Ne laissez pas le flexible d'alimentation en eau entrer en contact avec la fiche d'alimentation électrique ou la prise.
(L'eau issue de la condensation pourrait s'infiltrer dans la prise, entraînant un choc électrique ou un incendie.)
- Utilisez uniquement l'eau du robinet ou de l'eau de puits potable (eau souterraine). N'utilisez pas de l'eau de mer.
(Elle pourrait engendrer une irritation de la peau et un dysfonctionnement.)
- N'installez pas le produit sur des corps mobiles tels que les véhicules, les bateaux ou les navires.
(Ceci pourrait engendrer un incendie, un choc électrique, un court-circuit ou un dysfonctionnement. Le siège des toilettes, l'abattant des toilettes, le corps principal du produit ou d'autres pièces pourraient se desserrer et tomber, entraînant des blessures.)
- N'utilisez aucun objet pouvant endommager le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation.
Ne frappez pas, ne tirez pas, ne tordez pas, ne pliez pas de manière excessive, n'endommagez pas, n'altérez pas et ne chauffez pas le cordon électrique. De plus, ne posez pas d'objet lourd sur le cordon, ne l'atchez pas et ne le pincez pas.
(L'utilisation d'un cordon électrique endommagé pourrait entraîner un incendie, un choc électrique, un chauffage ou un court-circuit.)
- N'utilisez pas une prise ou un équipement de câblage au-delà de son calibre.
(Le branchement d'un nombre trop élevé de fiches dans la même prise, par exemple l'utilisation de prises multiples, pourrait engendrer un incendie à cause du chauffage.)



- Insérez fermement la fiche d'alimentation dans la prise.
[Royaume-Uni, Singapour]
Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché.
(Le non respect de cette instruction pourrait engendrer un incendie ou un choc électrique.)
- Utilisez toujours une prise de courant mise à la terre et branchez à un disjoncteur de fuite de terre (GFCI) (type transparent de fuite de terre).
- [Chine, Corée du Sud, reste de l'Asie, Océanie, Moyen-Orient] Vérifiez que la fiche d'alimentation soit étanche et dispose d'un caoutchouc en silicone.
(Une fiche d'alimentation non étanche pourrait engendrer un incendie ou un choc électrique.)
*Si la fiche d'alimentation électrique n'est pas étanche, demandez à l'entrepreneur qui a effectué l'installation de la rendre étanche.
- Pour la débrancher, tenez la fiche et pas le cordon.
Ne débrancher pas la fiche en tirant le cordon.
(Le fait de tirer le cordon pourrait engendrer des dégâts et provoquer un choc électrique ou un incendie.)
- Ce produit est un dispositif électrique. Ne l'installez pas à un endroit dans lequel de l'eau peut s'infiltrer facilement, ou dans un endroit présentant une humidité si élevée que de l'eau peut se former à la surface du produit. Pour l'utilisation dans une salle de bains, installez un ventilateur ou une bouche d'aération et assurez une bonne circulation d'air dans la salle de bains.
(Le non respect de cette instruction pourrait engendrer un incendie ou un choc électrique.)
- Ne frappez pas directement la section en porcelaine. Ceci pourrait briser la section en porcelaine, engendrer des blessures, des dégâts matériels et une fuite d'eau.
- Lorsque vous transportez ce produit, tenez-le toujours par la section en porcelaine. Le fait de le transporter en tenant toute autre section pourrait briser le produit, engendrer des blessures, des dégâts matériels et une fuite d'eau.

- Si le cordon électrique est endommagé, afin d'éviter tout danger, faites-le remplacer par le service de réparation du fabricant ou par un spécialiste agréé.
- Branchez toujours le produit à l'alimentation en eau froide.
(Le fait de le brancher à l'alimentation en eau chaude pourrait engendrer des brûlures et des dégâts de l'équipement.)
- Lors de l'installation de ce produit, respectez les restrictions nationales sur les travaux d'installation.
- Vérifiez qu'une mise à la terre appropriée soit installée.
(Si la mise à la terre n'est pas installée, en cas de panne ou de fuite de courant électrique, l'absence de mise à la terre pourrait engendrer un choc électrique.)
- [Europe, Royaume-Uni, Russie, Corée du Sud, reste de l'Asie, Océanie, Moyen-Orient]
Pour la mise à la terre, utilisez un fil de cuivre avec une résistance de terre maximale de 100Ω et un diamètre de 1,6 mm minimum.
[Chine]
Pour la mise à la terre, utilisez un fil de cuivre avec une résistance de terre maximale de 100Ω et un diamètre de 1,5 mm minimum.
*Si aucune mise à la terre n'est installée, demandez à l'entrepreneur qui a effectué les travaux d'en installer.
- Installez la prise comme suit :
(Le non respect de cette instruction pourrait engendrer un incendie ou un choc électrique.)
[Chine, Corée du Sud, reste de l'Asie, Océanie, Moyen-Orient]
a. Protégez les circuits de prise à l'aide d'un interrupteur rapide de fuite hautement sensible (avec une sensibilité de courant nominal de 15 mA ou moins) ou d'un transformateur d'isolation (1,5 kVA minimum, 3 kVA maximum).
[Chine] b. Sécurisez à l'avance une position de prise conforme aux règlements nationaux en vigueur et placez la prise aussi loin que possible de la baignoire.
[Corée du Sud, reste de l'Asie, Océanie, Moyen-Orient]
b. Installez la prise et la fiche d'alimentation à au moins 0,8 mètres au-dessus du plancher et aussi loin que possible de la baignoire.
[Europe, Royaume-Uni, Russie]
a. Apportez du courant électrique à la prise (appareil) à l'aide d'un appareil électrique différentiel à double vitesse de transfert émettant une puissance ne dépassant pas 30 mA.
b. Placez la prise (appareil) à 0,60 m minimum du bord extérieur d'une douche ou d'une baignoire.
*Vérifiez que le câblage des sections a. et b. ci-dessus soit effectué. Si le câblage n'est pas effectué, demandez à l'entrepreneur qui a effectué l'installation de le mettre en place.
- Un dispositif de coupure du circuit d'alimentation doit être installé.

**MISE EN GARDE**

- Ne soulevez pas ce produit en le tenant par le siège ou par l'abattant des toilettes.
(Ceci pourrait engendrer le desserrement et la chute du corps principal du produit, entraînant des blessures.)
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le flexible d'alimentation en eau ; ne l'endommagez pas en le couplant avec un objet tranchant.
(Cela pourrait engendrer des fuites d'eau.)
- Ne retirez pas le filtre à eau ou la valve de purge du filtre à eau alors que le robinet d'alimentation en eau est ouvert.
(Si vous le faites, de l'eau pourrait jaillir.)



- Installez conformément au guide d'installation.
(Si l'installation n'est pas effectuée correctement, cela pourrait engendrer des fuites d'eau, un choc électrique et un incendie.)
- Repoussez bien le corps principal du produit dans la plaque de base.
Repoussez celui-ci jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre, puis tirez-le légèrement vers vous afin de vous assurer qu'il ne se détache pas.
(Sinon, ceci pourrait engendrer le desserrement et la chute du corps principal du produit, entraînant des blessures.)

**ADVERTENCIA**

- No utilice ninguna otra fuente de alimentación que no sea la indicada. (*1)
(De lo contrario, puede presentarse un incendio o calentamiento.)
- No utilice este producto si el enchufe o el cable de alimentación están dañados o si el enchufe queda flojo en el tomacorriente.
(De lo contrario, puede presentarse un incendio o una descarga eléctrica.)
- No instale un tomacorriente directamente debajo de un suministro de agua. No deje que la manguera de suministro de agua entre en contacto con el enchufe eléctrico o tomacorriente.
(El agua de la condensación puede ingresar en el tomacorriente, lo que causará un incendio o una descarga eléctrica.)
- Solo utilice agua del grifo o de un pozo de agua potable (agua subterránea). No utilice agua de mar.
(Puede provocar irritación en la piel y fallas de funcionamiento.)
- No instale el producto en cuerpos móviles como vehículos, botes y embarcaciones.
(De lo contrario, puede presentarse un incendio, una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento). (El asiento del inodoro, la tapa, el cuerpo principal del producto o cualquier otra parte pueden alojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.)
- No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación, el enchufe de alimentación.
No golpee ni tire de los cables eléctricos ni tampoco los retuerza, aplaste, dañe, cambie ni caliente. Tampoco coloque ningún objeto pesado sobre estos ni los ate ni apriete.
(La utilización de cables eléctricos dañados puede causar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.)
- No utilice un tomacorriente o equipo eléctrico que superen la potencia indicada.
(Si se conectan demasiados enchufes en un mismo tomacorriente, por ejemplo, si se usan tomacorrientes triples, puede producirse un incendio por calentamiento.)



- Conecte firmemente el enchufe de alimentación al tomacorriente.
[RU, Singapur]
Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente.
(De lo contrario, puede presentarse un incendio o una descarga eléctrica.)
- Utilice siempre un tomacorriente con conexión a tierra (tripolar) y conéctelo a un interruptor de circuito por pérdida a tierra (GFCI) (tipo transparente por pérdida a tierra).
- [China, Corea del Sur, resto de Asia, Oceania, Oriente Medio] Verifique que el enchufe de alimentación esté impermeabilizado con goma silicónica.
(Si el enchufe de alimentación no está impermeabilizado, puede presentarse un incendio o una descarga eléctrica.)
*Si el enchufe de alimentación no está impermeabilizado, pídale al contratista que realizó la instalación que lo impermeabilice.
- Para desencharfar, hágalo sosteniendo el enchufe, no el cable.
(Tirar del cable puede causar daños y provocar una descarga eléctrica o un incendio.)
- Este es un producto eléctrico. No lo instale en un lugar donde se pueda mojar ni donde la humedad sea demasiado alta como para que se forme agua sobre la superficie de este producto. Cuando se utiliza en el baño, instale un ventilador o una abertura de ventilación y asegúrese de que el aire circule en todo el baño.
(De lo contrario, puede presentarse un incendio o una descarga eléctrica.)
- No golpee directamente la parte de porcelana. Esto puede romper la parte de porcelana, causar lesiones y daños materiales, y una filtración de agua.
- Cuando traslade este producto, siempre sosténgalo por la parte de porcelana. Si se lo sostiene por otra parte, se puede romper el producto, causar lesiones y daños materiales, y una filtración de agua.
- Si el cable eléctrico está dañado, para evitar peligros, siempre solicite al departamento de reparaciones del fabricante o a un especialista equivalente que lo reemplace.

- Conecte siempre el producto al suministro de agua fría.
(Si se conecta al suministro de agua caliente, puede causar quemaduras y daños al equipo.)
- Cuando instale este producto, cumpla con las restricciones nacionales para el trabajo de instalación.
- Verifique que esté instalada la conexión a tierra correcta.
(Si la conexión a tierra no está instalada y se produce una interrupción del servicio o una fuga de corriente eléctrica, puede presentarse una descarga eléctrica.)
[Europ, GB, Rusia, Corea del Sur, resto de Asia, Oceania, Oriente Medio]
Para la conexión a tierra, utilice un cable de cobre con una resistencia de conexión a tierra máxima de 100 Ω y un diámetro mínimo de 1,6 mm.
[China]
Para la conexión a tierra, utilice un cable de cobre con una resistencia de tierra máxima de 100 Ω y un diámetro mínimo de 1,5 mm.
*Si la conexión a tierra no está instalada, pídale al contratista que realizó la instalación que instale la conexión a tierra.
- Instale el tomacorriente para la energía eléctrica tal como se describe a continuación.
(De lo contrario, puede presentarse un incendio o una descarga eléctrica.)
[China, Corea del Sur, resto de Asia, Oceania, Oriente Medio]
a. Proteja los circuitos del tomacorriente con un interruptor rápido de fugas de alta sensibilidad (con una sensibilidad de corriente nominal de 15 mA o menos) o con un transformador aislante (1,5 kVA mín., 3 kVA máx.).
[China] b. Asegure de antemano un lugar para el tomacorriente que cumpla con las normas nacionales correspondientes y coloque el tomacorriente lo más alejado posible de la bañera.
- [Corea del Sur, resto de Asia, Oceania, Oriente Medio]
b. Instale el tomacorriente y el enchufe a 0,8 metros del piso, como mínimo, y lo más alejado posible de la bañera.
- [Europa, GB, Rusia]
a. Suministre corriente eléctrica al conector (dispositivo) con un dispositivo de corriente eléctrica residual diferencial (DDR) con una salida de corriente que no supere 30 mA.
b. Ubique el conector (dispositivo) y su enchufe a 0,60 m, como mínimo, del borde externo de la ducha o tina de baño.
*Verifique que la conexión eléctrica que se describe anteriormente en los puntos a. y b. esté completa. Si no se realizó la conexión eléctrica, pídale al contratista que realizó la instalación que la haga.
- Se facilitará una desconexión de todos los polos incorporada en el cableado fijo.

**PRECAUCIÓN**

- No levante este producto tomándolo del asiento del inodoro o de la tapa del inodoro.
(De lo contrario, el cuerpo principal del producto puede alojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.)
- No doble ni aplaste la manguera de suministro de agua; no la dañe con ningún objeto filoso.
(De lo contrario, pueden presentarse filtraciones de agua.)
- No retire el filtro de agua ni la válvula de vaciado con filtro de agua si la válvula de suministro de agua está abierta.
(Si lo hace, el agua puede derramarse.)



- Realice adecuadamente el trabajo de instalación de acuerdo con las instrucciones de la guía de instalación.
(Si la instalación no se realiza correctamente, pueden presentarse filtraciones de agua, descargas eléctricas e incendios.)
- Presione firmemente el cuerpo principal del producto contra la placa base.
Presione el cuerpo principal del producto hasta que se escuche un clic; a continuación, tire de él ligeramente hacia usted para asegurarse de que no se desprenda.
(Si no realiza este procedimiento, el cuerpo principal del producto puede alojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.)



AVISO



- **Não use nenhuma fonte de energia que não seja a especificada. (*1)**
(Isso poderia causar incêndio ou aquecimento excessivo.)
- **Não use este produto se o plugue de força ou o cabo de alimentação estiverem danificados e se o plugue estiver solto na tomada da parede.**
(Isso poderia causar incêndio ou choque elétrico.)
- **Não instale uma tomada de parede diretamente abaixo de alguma posição de abastecimento de água.** Não deixe que a mangueira de abastecimento de água toque no plugue ou na tomada elétrica.
(A água da condensação poderia penetrar na tomada, resultando em incêndio ou choque elétrico.)
- **Use somente água de torneira ou água potável de poço (água subterrânea). Não use água do mar.**
(Isso poderia causar irritação à pele e mau funcionamento do produto.)
- **Não instale o produto em carrocerias que se movimentam, por exemplo, veículos, barcos e embarcações.**
(Isso poderia causar um incêndio, choque elétrico, curto-circuito ou mau funcionamento do produto.) (O assento sanitário, a tampa, o corpo principal do produto ou qualquer outra peça poderia se soltar e cair, resultando em ferimentos.)
- **Não faça nada que possa danificar o cabo elétrico ou o plugue de força.**
Não bata, puxe, gire, corte excessivamente, danifique, altere nem aqueça um cabo elétrico. Também não coloque nada pesado sobre ele, não o amarre nem pince.
(Usar um cabo elétrico danificado pode resultar em incêndio, choque elétrico, aquecimento excessivo ou curto-circuito.)
- **Não use nenhuma tomada ou instalação elétrica acima da potência indicada.**
(Ligar muitos plugues nas mesmas tomadas, por exemplo, usar multiplicadores de tomada (benjamins), poderá provocar incêndio por superaquecimento.)



- **Insira o plugue de força firmemente na tomada.**
(Reino Unido, Singapura)
- **Confirme que o cabo elétrico está conectado corretamente.**
(Caso contrário, poderá ocorrer incêndio ou choque elétrico.)
- **Sempre use uma tomada elétrica aterrada (3 polos) e conecte-a a um interruptor de circuito para proteção contra falta de terra (GFCI) (tipo com tampa transparente).**
- **[China, Coreia do Sul, outros países da Ásia Oceania, Oriente Médio]**
Verifique se o plugue de força está impermissivelmente com silicone.
(Um plugue de força não impermissivelmente poderá provocar incêndio e choque elétrico.)
*Se o plugue de força não for impermissivelmente, peça para o instalador que o impermissibilize.
- **Para desligar, puxe pelo plugue, não pelo cabo.**
Não desligue da tomada puxando pelo cabo.
(Se puxar pelo plugue, poderá ocorrer danos que resultam em incêndio ou aquecimento excessivo.)
- **Este produto é elétrico. Não o instale em locais onde haja possibilidade de que água entre nele ou em locais onde a umidade seja tão alta que possa haver formação de água na superfície deste produto. Quando for usá-lo em um banheiro, instale um ventilador ou uma abertura de ventilação e garanta um bom fluxo de ar no banheiro**
(Caso contrário, poderia ocorrer incêndio ou choque elétrico.)
- **Não bata na parte de porcelana. Ela poderia se quebrar, causando ferimentos, danos materiais e vazamento de água.**
- **Quando carregar este produto, segure-o sempre pela parte de porcelana. Carregá-lo segurando por outro lugar poderá quebrar o produto, causar ferimentos e danos materiais, além de um vazamento de água.**
- **Se o cabo elétrico estiver danificado, sempre peça ao departamento de serviços do fabricante ou a um especialista que faça a substituição, de modo a evitar situações de perigo.**

- Sempre conecte o produto à rede de abastecimento de água fria.**
(Conectar à água quente poderá provocar queimaduras ao usuário e danos ao equipamento.)
- **Instale o produto, obedecendo às restrições nacionais sobre serviços de instalações.**
 - **Verifique se o aterramento adequado foi instalado.**
(Se não houver aterramento, no caso de defeito ou de fuga de corrente elétrica, a falta de aterramento poderá provocar choque elétrico.)
- [Europa, Reino Unido, Rússia, Coreia do Sul, outros países da Ásia, Oceania, Oriente Médio]**
- Para o aterramento, use fio de cobre com uma resistência de terra de 100 Ω no máximo e de 1,6 mm, no mínimo, de diâmetro.
- [China]**
- Para o aterramento, use fio de cobre com uma resistência de terra de 100 Ω no máximo e de 1,5 mm, no mínimo, de diâmetro.
- "Se não houver aterramento instalado, peça ao instalador para que providencie um."
- **Instale a tomada elétrica da seguinte maneira.**
(Caso contrário, poderá ocorrer incêndio ou choque elétrico.)
- [China, Coreia do Sul, outros países da Ásia, Oceania, Oriente Médio]**
- a. Proteja os circuitos da tomada com interruptor de fuga de alta sensibilidade (com uma sensibilidade de potência nominal de 15 mA ou menos) ou com um transformador de isolamento (1,5 kVA no mínimo, 3 kVA no máximo).
- [China]**
- a. Fixe, antecipadamente, uma posição da tomada que esteja em conformidade com as regulamentações nacionais e posicione a tomada o mais longe possível da boca.
- [Coreia do Sul, outros países da Ásia, Oceania, Oriente Médio]**
- b. Instale a tomada e o plugue posicionados a pelo menos 80 centímetros acima do piso, o mais afastados possível da boca.
- [Europa, Reino Unido, Rússia]**
- a. Forneça corrente elétrica ao soquete (dispositivo) usando um dispositivo de corrente elétrica residual diferencial (DDR) cuja corrente liberada não exceda 30 mA.
- b. Posicione o soquete (dispositivo) e seu plugue de fiação a pelo menos 0,60 m da borda externa de um box de chuveiro ou banheira.
- "Verifique se a fiação em a, e b., acima, está completa. Se a fiação não foi feita, peça ao instalador que a faça."



CUIDADO



- **Não erga este produto pelo assento da bacia ou pela tampa.**
(Isso pode fazer com que o corpo principal do produto se solte e caia, o que pode resultar em ferimentos.)
- **Não dobre nem amasse a mangueira de fornecimento de água. Não a danifique cortando-a com nenhum objeto afiado.**
(Isso poderia causar vazamentos de água.)
- **Não remova o filtro de água nem a válvula de drenagem do filtro de água enquanto a válvula de fornecimento de água estiver aberta.**
(Poderia ocorrer esvaziamento de água.)



- **Instale de acordo com as explicações contidas no guia de instalação.**
(Se a instalação não for realizada corretamente, poderão ocorrer vazamentos de água, choque elétrico e incêndio.)
- **Empurre o corpo principal do produto firmemente sobre a placa de base.**
Depois de empurrar o corpo principal do produto até ouvir um clique de encaixe, puxe-o levemente em sua direção para garantir que o produto não se solte.
(Deixar de seguir esse procedimento pode fazer com que o corpo principal do produto se solte e caia, o que pode resultar em ferimentos.)



ACHTUNG



- **Benutzen Sie dieses Produkt nur mit einem Netzanschluss, der den Spezifikationen entspricht. (*)** (Sonnst besteht Überhitungs- und Brandgefahr.)
- **Verwenden Sie keine beschädigten Netzstecker, Netzkabel oder lockere Netzsteckdosens.** (Sonnst besteht Stromschlag- und Brandgefahr.)
- **Installieren Sie keine Steckdose direkt unterhalb eines Wasseranschlusses.** Sorgen Sie dafür, dass der Wasserzulaufschlauch nicht die Netzsteckdose und -stecker berühren kann. (Kondenswasser könnte in die Netzsteckdose eindringen, sodass Stromschlag- und Brandgefahr entstände.)
- **Benutzen Sie ausschließlich Leitungswasser oder trinkbares Brunnenwasser (Grundwasser). Verwenden Sie kein Meerwasser.** (Sonnst könnten Hautreizungen oder andere körperliche Beschwerden auftreten.)
- **Installieren Sie das Produkt nicht in Fahrzeugen, z. B. auf einem Schiff oder in einem Wohnmobil.** (Sonnst besteht Kurzschluss-, Stromschlag- und Brandgefahr, oder es können andere Defekte verursacht werden. Der Teillentsitz, der Deckel, der Hauptkörper des Produkts oder andere Teile könnten sich lockern, abfallen und Verletzungen verursachen.)
- **Achten Sie darauf, dass das Netzkabel und der Netzstecker nicht beschädigt werden.** Elektrokabel auf keinen Fall schlagen, reißen, verdrehen, übermäßig krümmen, beschädigen, verändern oder erhitzen. Auch keine schweren Gegenstände darauf absetzen, daran binden oder klemmen. (Bei Verwendung eines beschädigten Elektrokabels besteht Überhitungs-, Kurzschluss-, Stromschlag- und Brandgefahr.)
- **Achten Sie darauf, dass die Nennkapazität des elektrischen Anschlusses oder der Netzsteckdose nicht überschritten wird.** (Werden von einer einzigen Netzsteckdose durch Verwendung von Verlängerungskabeln und anderen Adaptern viele Geräte mit Strom versorgt, besteht Überhitungs- und Brandgefahr.)



- **Achten Sie darauf, den Netzstecker so weit wie möglich in die Netzsteckdose einzustecken.**
[Großbritannien, Singapur]
- **Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel richtig angeschlossen ist.**
(Sonst besteht Stromschlag- und Brandgefahr.)
- **Verwenden Sie immer eine geerdete (3-polige) Netzsteckdose, und achten Sie darauf, dass sie an einem Fehlerstromschutzschalter angeschlossen ist.**
- **[China, Südkorea, Rest-Asien, Ozeanien, Naher Osten]**
- **Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker wasserdicht ist, indem Sie ihn mit Silikon abdichten.** (Bei einem Netzstecker, der nicht wasserdicht ist, besteht Stromschlag- und Brandgefahr.) *Wenn der Netzstecker nicht wasserdicht ist, bitten Sie den Installateur, ihn wasserdicht zu machen.
- **Um ihn aus der Steckdose zu ziehen, fassen Sie am Stecker, nicht am Kabel an.** Einen Netzstecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. (Ziehen am Kabel kann zu Beschädigungen führen, und es besteht dann Überhitzungs- und Brandgefahr.)
- **Dies ist ein Elektroprodukt. Achten Sie darauf, es so zu platzieren, dass kein Wasser auf das Gerät gelangen kann. Platzieren Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung, wo sich auf der Oberfläche des Produkt Wasser absetzen könnte. Wenn Sie das Produkt in einem Badezimmer benutzen, installieren Sie einen Lüfter oder sorgen Sie für eine Ventilationsöffnung, damit im Badezimmer ein hinreichend starker Luftstrom gegeben ist, um extreme Luftfeuchtigkeit zu verhindern.** (Sonst besteht Stromschlag- und Brandgefahr.)
- **Achten Sie darauf, dass die Keramik keinen Schlägen ausgesetzt wird.** Sonst könnte die Keramik zer springen, was zu Verletzungen, Sachschäden und Wasserleckagen führen kann.
- **Zum Tragen des Produkts fassen und halten Sie es immer an der Keramik.** Wenn Sie es zum Tragen an einem anderen Bereich halten, könnte das Produkt beschädigt werden, was zu Verletzungen, Sachschäden und Wasserleckagen führen kann.
- **Wird das Elektrokabel beschädigt, vermeiden Sie jedes Risiko! Lassen Sie es durch die technischen Kundendienst des Herstellers ersetzen, oder**

beauftragen Sie eine entsprechende Fachkraft damit.

- **Schließen Sie das Produkt nur an einen Wasseranschluss für Kaltwasser an.**
(Bei Anschluss an einen Warmwasseranschluss kann es zu Verbrennungen und zu Schäden am Gerät kommen.)
- **Bei der Installation des Produktes ist darauf zu achten, dass die Arbeiten gemäß der vor Ort geltenden Standards und Vorschriften durchgeführt werden.**
- **Überprüfen Sie, dass das Produkt angemessen elektrisch geerdet ist.**
(Ist kein Erdanschluss installiert, besteht bei Störung oder elektrischem Kurzschluss Stromschlaggefahr.)
- **[Europa, Großbritannien, Russland, Südkorea, Rest-Asien, Ozeanien, Naher Osten]**
Für eine Erdungsteilung verwenden Sie Kupferdraht mit einer Erdungsimpedanz von max. 100 Ω und einem Durchmesser von mindestens 1,6 mm.
[China]
Für eine Erdungsteilung verwenden Sie Kupferdraht mit einer Erdungsimpedanz von max. 100 Ω und einem Durchmesser von mindestens 1,5 mm.
*Falls keine Erdleitung installiert ist, bitten Sie den Installateur darum.
- **Die Steckdose für die Stromversorgung muss wie folgt installiert sein.**
(Sonst besteht Stromschlag- und Brandgefahr.)
[China, Südkorea, Rest-Asien, Ozeanien, Naher Osten]
a. Der Stromkreis zur Steckdose muss von einem hochempfindlichen, flink reagierenden Fehlerstromschutzschalter (mit einer Stromstärkeempfindlichkeit von 15 mA oder weniger) oder einem Trenntransformator (1,5 kVA min., 3 kVA max.) ausgestattet sein.
[China]
b. Die Netzsteckdose und deren Position muss vorher so abgesichert werden, dass es den vor Ort geltenden Standards und Vorschriften entspricht, und sie muss möglichst weit von der Badewanne entfernt sein.
[Südkorea, Rest-Asien, Ozeanien, Naher Osten]
b. Die Netzsteckdose muss mindestens 0,8 Meter über dem Fußboden und möglichst weit von der Badewanne installiert sein.
- **[Europa, Großbritannien, Russland]**
a. Die Steckdose für die Stromversorgung muss mit einer Fehlerstromschutzschaltung (RCD) mit einem Auslösestrom von maximal 30 mA gesichert sein.
- **b. Die Steckdose und der Stecker (das Gerät) müssen sich mindestens 0,60 m von der äußerlichen einer Duschkabine oder Badewanne entfernt befinden.**
*Achten Sie darauf, dass die in den Abschnitten a. und b. (oben) beschriebene Verkabelung fertig gestellt ist. Ist das nicht der Fall, bitten Sie den Installateur, die Verkabelung durchzuführen.



VORSICHT



- **Das Produkt nicht anheben, indem Sie es am Toilettesitz oder am Deckel halten.**
(Sonst könnte sich der Hauptkörper des Produkts lösen, fallen und Verletzungen verursachen.)
- **Den Wasserzulaufschlauch nicht krümmen oder quetschen; auch darauf achten, dass er nicht durch Schneiden mit einem scharfen Gegenstand beschädigt wird.**
(Sonst könnte Wasser austreten.)
- **Nicht den Wasserfilter oder das Wasserfilter-Abflussventil entfernen, wenn das Ventil des Wasserzulaufs geöffnet ist.** (Sonst könnte Wasser austreten.)



- **Installieren Sie das Produkt so, wie es in der Installationsanleitung beschrieben ist.** (Falsche Installation kann zu Wasserleckagen, Stromschlag oder Brand führen.)
 - **Drücken Sie den Hauptkörper des Produkts auf die Grundplatte, so dass er sicheren Halt hat.**
- Nachdem Sie den Hauptkörper des Produkts angedrückt haben und er mit einem Klicken eingerastet ist, ziehen Sie ihn leicht nach vorne, um sicher zu gehen, dass er sich nicht ablösen kann.
- (Wenn dies unerlassen wird, könnte sich der Hauptkörper des Produkts lösen, fallen und Verletzungen verursachen.)



PERICOLO



- **Non usare questo prodotto con alimentazioni elettriche diverse da quella specificata (*)** (in caso contrario si potrebbe causare produzione di calore o un incendio).
- **Non usare se la spina o il cavo elettrico è danneggiato o se la presa è allentata** (in caso contrario si potrebbe causare shock elettrico o un incendio).
- **Non inserire una presa direttamente sotto un punto di erogazione dell'acqua.**
- **Non lasciare che il tubo dell'acqua vada a contatto con la presa elettrica** (la condensa potrebbe filtrare nella presa, causando un incendio o shock elettrico).
- **Usare solo acqua del rubinetto o acqua di pozzo potabile (acqua del sottosuolo).**
- **Non usare acqua marina**
(potrebbe causare infiammazioni cutanee o altri disturbi).
- **Non installare il prodotto su veicoli in movimento come barche, camper o roulette** (si potrebbe causare un incendio, shock elettrico, corto circuito o altre avarie. La seduta, il coperchio, il corpo principale del prodotto o altre parti del vaso potrebbero allentarsi e cadere, provocando delle lesioni).
- **Non usare in modo da danneggiare il cavo o la spina elettrica.**
- **Non colpire, straltonare, torcere, piegare eccessivamente, danneggiare, alterare o riscaldare i cavi elettrici.** Inoltre, non collocarvi sopra oggetti pesanti, non legarli né pizzicarli.
(l'utilizzo di un cavo elettrico danneggiato può causare un incendio, shock elettrico, produzione di calore o un corto circuito).
- **Non superare la capacità nominale delle prese o dei dispositivi di cablaggio** (l'utilizzo di una sola presa per alimentare tanti dispositivi avvalendosi di una prolunga o di altri adattatori può causare incendio dovuto al surriscaldamento).



- Accertarsi di inserire completamente il cavo elettrico nella presa a muro [Gran Bretagna, Singapore]
Verificare che il cavo elettrico sia collegato correttamente.
(altrimenti si potrebbe verificare uno shock elettrico o un incendio).
- Usare sempre una presa elettrica dotata di messa a terra e collegata a un interruttore automatico differenziale.
- [Cina, Corea del Sud, altri paesi di Asia, Oceania, Medio Oriente]
Accertarsi di impermeabilizzare la spina elettrica usando un sigillante in gomma di silicone
(una spina non impermeabilizzata può causare un incendio o shock elettrico).
*Se la spina elettrica non è impermeabile, chiedere all'installatore di provvedere in tal senso.
- **Staccare afferando la spina.** Non staccare dalla corrente tirando il cavo (tirandolo, si potrebbe danneggiare il cavo con conseguente incendio o produzione di calore).
- **Questo è un prodotto elettrico.** Non collocarlo in un luogo dove potrebbe bagnarsi o in un ambiente umido in cui potrebbe formarsi della condensa sulla superficie del prodotto. Quando viene usato in una stanza da bagno, installare una ventola o prevedere un'apertura di aerazione, in modo che nell'ambiente ci sia abbastanza ricambio d'aria da evitare eccessiva umidità (questo potrebbe causare pericolo di shock elettrico o incendio).
- **Non urtare direttamente la parte in porcellana per evitare di romperla, con conseguenti lesioni, danni materiali o perdita di acqua.**
- Quando si trasporta il prodotto, sostenerlo dalla parte in porcellana. Se lo si trasporta sostenendolo da altre parti il prodotto si potrebbe rompere, con conseguenti lesioni, danni materiali o perdita di acqua.
- Se il cavo elettrico è danneggiato, per evitare pericoli, contattare il servizio riparazioni del produttore o un tecnico equivalente per richiedere la sostituzione.
- **Collegare sempre il prodotto all'erogazione dell'acqua fredda**
(se lo si collega all'acqua calda, si potrebbero verificare scottature o danni all'apparecchiatura).
- Quando si installa il prodotto, osservare le normative e gli standard in vigore presso il sito di installazione.

- **Verificare che il prodotto sia adeguatamente messo a terra** (se non è prevista una messa a terra, un'interruzione o una fuga di corrente potrebbe causare shock elettrico).
- [Europa, Gran Bretagna, Russia, Corea del Sud, altri paesi di Asia, Oceania, Medio Oriente]
Per la messa a terra, usare un filo di rame con una resistenza di terra massima di 100 Ω e un diametro minimo di 1,6 mm.
- [Cina]
Per la messa a terra, usare un filo di rame con una resistenza di terra massima di 100 Ω e un diametro minimo di 1,5 mm.
- *Se non è presente una messa a terra, chiedere all'installatore di provvedere.
- **Installare la presa per l'alimentazione elettrica come segue** (questo serve a evitare shock elettrico o un incendio).
- [Cina, Corea del Sud, altri paesi di Asia, Oceania, Medio Oriente]
a. Proteggere i circuiti della presa con un interruttore di dispersione rapido estremamente sensibile (con una sensibilità di corrente nominale di 15 mA al massimo) o un trasformatore di isolamento (1,5 kVA min., 3 kVA max.).
- [Cina]
b. Cercare prima una posizione per la presa conforme ai regolamenti nazionali rilevanti e il più lontano possibile dalla vasca da bagno.
- [Corea del Sud, altri paesi di Asia, Oceania, Medio Oriente]
b. Installare la presa e la spina ad almeno 0,8 m dal suolo e il più lontano possibile dalla vasca da bagno.
- [Europa, Gran Bretagna, Russia]
a. La presa elettrica deve essere alimentata tramite collegamento a un impianto munito di Dispositivo a corrente Differenziale Residua (DDR) con corrente nominale non superiore a 30 mA.
- b. La presa e la spina di collegamento devono essere poste ad almeno 0,60 m di distanza dal bordo esterno di una cabina doccia o vasca da bagno.
- *Accertarsi di aver completato il cablaggio descritto nelle sezioni a. e b. (sopra). Se il cablaggio non è stato completato, chiedere all'installatore di provvedere.



ATTENZIONE



- **Non sollevare il prodotto agendo sulla seduta o sul coperchio**
(in questo modo, il corpo principale del prodotto potrebbe spostarsi, cadere e causare lesioni).
- **Non piegare né schiacciare il tubo dell'acqua; non danneggiarlo tagliandolo con un oggetto affilato**
(altrimenti si potrebbero verificare perdite di acqua).
- **Non rimuovere il filtro dell'acqua o la valvola di drenaggio dell'acqua mentre la valvola di arresto è aperta**
(altrimenti si potrebbero verificare perdite di acqua).



- **Installare il prodotto adeguatamente seguendo la guida per l'installazione**
(l'installazione inadeguata potrebbe causare perdite di acqua, shock elettrico o incendio).
- **Spingere il corpo principale del prodotto saldamente contro la piastra di base.**
Dopo averlo spinto fino a udire un clic, tirare leggermente verso di sé il corpo principale del prodotto per accertarsi che sia ben fisso
(in caso contrario, il corpo principale del prodotto potrebbe spostarsi, cadere e causare lesioni).



ОСТОРОЖНО



- **Используйте данное оборудование только с указанным источником питания.** (Иначе существует вероятность перегрева оборудования или возгорания.)
- **Не используйте неисправную штепсельную вилку, поврежденный шнур питания или штепсельную розетку, заперевшую ненадлежащим образом.**
(Иначе существует вероятность поражения электрическим током или возгорания.)
- **Не устанавливайте штепсельную розетку непосредственно под источником водоснабжения. Не допускайте контакта водопроводного шланга и штепсельной розетки.**
(Иначе существует вероятность поражения электрическим током или возгорания вследствие попадания конденсата внутрь розетки.)
- **Используйте только водопроводную воду или питьевую воду из скважины (грунтовую воду). Не используйте морскую воду.**
(Иначе существует вероятность воспаления кожных покровов или появления других заболеваний.)
- **Не устанавливайте изделие в движущихся транспортных средствах, например на яхтах или кемперах.**
(Иначе это может привести к повреждению электрическим током, возгоранию, короткому замыканию или к выходу изделия из строя. Кроме того, крепления основной части изделия, его сиденья, крышки или других частей могут ослабнуть и стать причиной травмы.)
- **Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить шнур питания и штепсельную вилку.**
Не подвергайте электрические шнуры ударам или другим нагрузкам, не дергайте за них и не скручивайте их; кроме того, электрические шнуры запрещается нагревать, чрезмерно сгибать, а также вносить изменения в их конструкцию. Не скрепляйте электрические шнуры между собой, не зажимайте их и не размещайте на них тяжелые предметы.
(Использование поврежденного электрического шнура может привести к возгоранию, поражению электрическим током, перегреву оборудования или к короткому замыканию.)
- **Не превышайте номинальную мощность электрических розеток или проводов.**
(Подключение чрезмерного количества электроприборов к одной розетке с помощью шнура-удлинителя или прочих адаптеров может привести к возгоранию вследствие перегрева.)



- Штепсельную вилку электрического шнура необходимо полностью вставлять в штепсельную розетку.
[Соединенное Королевство, Сингапур]
Убедитесь, что шнур питания подключен правильно.
(В противном случае существует вероятность поражения электрическим током или возгорания.)
- Всегда используйте заземленную штепсельную розетку (с 3 контактами), подключенную к устройству защитного отключения (УЗО).
- [Китай, Южная Корея, остальные страны Азии, Океании, Ближнего Востока] Обеспечьте защиту штепсельной вилки от попадания воды с помощью герметика на силиконовом каучуке.
(Если штепсельную вилку не герметизировано, существует вероятность возгорания или поражения электрическим током.) "Если штепсельная вилка не герметизирована, обратитесь к специалисту, выполняющему установку изделия.
- Чтобы извлечь штепсельную вилку из розетки, держитесь за штепсельную вилку, а не за шнур.
Не тяните за шнур, чтобы извлечь штепсельную вилку из розетки.

(Иначе существует вероятность перегрева оборудования или возгорания вследствие повреждения шнура.)

- Изделие принадлежит к категории электротехнических устройств. Не размещайте изделие в местах, где существует вероятность попадания на него воды. Не размещайте изделие в местах с повышенной влажностью, где вода может накапливаться на его поверхности в виде конденсата. При использовании данного изделия в ванной комнате необходимо установить вытяжной вентилятор или сделать вентиляционное отверстие, чтобы обеспечить надлежащую циркуляцию воздуха без образования избыточной влажности.
- (В противном случае существует вероятность поражения электрическим током или возгорания.)
- Не подвергать керамическую часть изделия ударам и другим нагрузкам. Иначе это может привести к повреждению керамической части изделия, к порче имущества, утечке воды вследствие образования трещин в изделии и к получению травм.
 - При перемещении оборудования держите его за керамическую часть. Если держать оборудование за другую часть, его можно повредить; а это может привести к получению травм, порче имущества или к утечке воды.
 - Если электрический шнур поврежден, то во избежание опасных ситуаций его следует заменить, для этого обратитесь к квалифицированному специалисту или в ремонтный отдел компании-производителя.
 - Всегда подключайте изделие к источнику холодной воды.
(Подключение изделия к источнику горячей воды может привести к получению ожогов и к повреждению оборудование.)
 - При установке данного оборудования соблюдайте все региональные нормы и стандарты, регламентирующие проведение монтажных работ.
 - Обеспечьте надлежащее заземление оборудования.
(В случае отсутствия заземления существует вероятность поражения электрическим током вследствие неисправности или утечки тока.)
- [Европа, Соединенное Королевство, Россия, Южная Корея, остальные страны Азии, Океании, Ближнего Востока]
- Для заземления используйте медный провод с максимальным сопротивлением заземления 100 Ом и минимальным диаметром 1,6 мм.
- [Китай]
- Для заземления используйте медный провод с максимальным сопротивлением заземления 100 Ом и минимальным диаметром 1,5 мм.
- *В случае отсутствия заземления обратитесь к специалисту, выполняющему установку оборудования.
- Устанавливать штепсельную розетку необходимо следующим образом.
(В противном случае существует вероятность возгорания или поражения электрическим током.)
- [Китай, Южная Корея, остальные страны Азии, Океании, Ближнего Востока]
- а. Оснастите штепсельную розетку высокочувствительным предохранительным выключателем, действующим при появлении тока утечки
- (с номинальной чувствительностью по току не более 15 мА), или изолирующим трансформатором (мин. 1,5 кВА, макс. 3 кВА).
- [Китай]
- б. Заранее определите место установки розетки в соответствии с действующими нормами национального законодательства, при этом розетка должна располагаться как можно дальше от ванны.
- [Южная Корея, остальные страны Азии, Океании, Ближнего Востока]
- б. Разместите розетку с подключенной штепсельной вилкой на высоте не менее 0,8 метра от пола и на максимально возможном расстоянии от ванны.
- [Европа, Соединенное Королевство, Россия]
- а. Подведите электрический ток к розетке через дифференциальное устройство защитного отключения с током отключения не более 30 мА.
 - б. Разположите розетку (оборудование) и ее провода на расстоянии не менее 0,60 м от внешнего края душевой кабины или ванны.
- *Подключение проводов должно быть выполнено в соответствии с разделами а. и б. Если провода еще не подключены, обратитесь к специалисту, выполняющему установку оборудования.



ВНИМАНИЕ



- Не поднимайте оборудование, удерживая его за сиденье или крышку.
(Несоблюдение этого требования может привести к получению травм вследствие падения основной части изделия или ослабления ее креплений.)
- Не сгибайте водопроводный шланг и не подвергайте его оборудования на повреждение его острым предметом.
(Иначе это может привести к утечке воды.)
- Не снимайте водный фильтр или сливной клапан водного фильтра при открытом клапане подачи воды.
(Несоблюдение этого требования приведет к утечке воды.)



- Выполняйте установку оборудования надлежащим образом в соответствии с руководством по монтажу.
(Неверная установка может привести к утечке воды, поражению электрическим током или к возгоранию.)
 - Основную часть изделия следует установить на опорную поверхность и надавить до щелчка.
- Услышав щелчок, необходимо убедиться, что основная часть изделия должным образом закреплена, слегка потянув ее на себя.
(Несоблюдение этого требования может привести к получению травм.)

ZH



警告



- 请勿使用指定电源以外电源 (*1)
(可能会引起火灾或触电。)
- 电源插头或电源线损伤、插座松动时请勿使用
(可能会引起火灾或触电。)
- 不要将插座安装在水位位置的正下方或接触流水软管、电源插头和插座
(插座因结露水沾上水, 可能会引起火灾或触电。)
- 请勿使用水管进水或可以饮用的井水 (地下水) 以外的水源。请勿使用海水
(可能引起皮肤发炎或故障。)
- 请勿安装在车辆、船舶等移动物体上
(可能会引起触电、短路或故障等。) (便座、便盖、本体等会因脱落而导致受伤。)
- 请勿损坏电源线、电源插头
切勿用力拉扯、扭转、强行弯曲、刮伤、加工、加热、上置重物、夹住
产品损坏的情况下继续使用, 可能会引起火灾、触电、发热、短路。)
- 请在规定范围内使用插座及排线用具
(排线超出范围使用时, 可能因发热而导致火灾。)



- 请务必将电源插头牢牢地插入电源插座

【中国、新加坡】
 请确认电源线是否正确地连接到规定位置。(可能会引起火灾或触电。)请务必使用地线(三级)电源插座,并连接GFCI(漏电阻断器)(漏电过载)。
 中国、韩国、亚洲、大洋洲、中东: 请确认电源线已使用胶套进行了防水处理(如果未进行防水处理,可能会导致火灾或触电)。
 如防水处理时,请委托安装公司进行。
拔出插头时, 请抓住插头, 不要抓住电源线
 请勿拉扯电源线拔出插头
 (拉扯电源线会导致损坏, 可能会引起火灾或触电。)
 本产品属电器产品, 请勿安装在易燃品被加热或者产品表面易产生水珠的温度高的地方。在浴室使用时, 请安装换气扇或换气口, 使浴室保持有良好的空气流通
 (可能会引起火灾或触电。)
 请勿向陶瓷部分直接冲击。可能会导致陶瓷损坏、受伤、财产损失或溺水
 单独搬运产品时, 请务必手持陶瓷部分。若手持其他部分搬运, 可能导致搬运、受伤、财产损失或溺水
 如果电源线更换, 为了避免危险, 必须由制造商, 其维修部或类似部门的专业人员更换
 产品必须连接到冷水供给部
 (可能会烫伤或机器故障)
 安装本产品时, 请遵守各国的安装施工限制条件
 请确认正确地接

【欧洲各国·英国·俄国·韩国·亚洲·大洋洲·中东】
接地请使用接地电阻在 100Ω 以下、
直径 1.6mm 以上的铜线。
【中国】接地请使用接地电阻在 100Ω 以下、直径 1.5mm 以上的铜线。
● 安装接线时，请委托安装公司进行。
● 请按以下步骤安装配电配线用的插座
(可能会引起火灾或触电)。
【中国·韩国·亚洲·大洋洲·中东】a. 请用高灵敏度、灵敏型漏电开关
(额定剩余回路电流 15mA 以下)或者绝缘变压器(1.5kVA 以上、3kVA 以下)
保护回路电路。
【中国】b. 请按照国家相关规定，预先确定插座位置，并尽可能远离浴缸。
【韩国·亚洲·大洋洲·中东】b. 插座和其配线插头的安装位置必须离地
面 0.6m 以上，并尽可能远离浴缸。
【欧洲各国·英国·俄国】
a. 通过释放电流不超过 30mA 的差动剩余电流装置(DDR)将电流供应
给插座(器件)。
b. 插座(器件)及其配线插头的安装位置应距离淋浴缸或浴缸外侧
端至少 0.60m 以上之外。
● 请确认以 a、b 项配线完全布置完成。配线有问题时，请委托负责
施工的安装公司。



注意



- 请勿用手抓住便座、便盖来拿起本产品
(本体会因脱落而导致受伤。)
- 请勿使进水管折弯、破损或用刀具损伤
(可能会引起漏水。)
- 请勿在打开进水角阀的状态下取下下水过滤器、进水过滤装置
(水会喷出。)



- **施工时,请严格按照施工说明书来进行**
(如未正确安装,可能会引起漏水、触电、火灾等。)
- **将本体确实地卡入安装底板上**
直至听到「咔嚓」声为止,然后稍微朝身边拉一下,确认产品不会脱离。
(本体会因脱落而导致受伤。)



경고



- **지정된 전원 이외에는 사용하지 마십시오 (‘1).**
(화재나 감전이 발생할 수 있습니다.)
- **전원 플러그 또는 코드가 손상되었거나 콘센트와 연결이 느슨한 상태에서는 사용하지 마십시오.**
(화재나 감전이 발생할 수 있습니다.)
- **구수 위치 바로 아래에 콘센트를 설치하거나 구수 호스와 전원 플러그 / 콘센트가 닿지 않게 하십시오.**
(열로 소 등으로 인해 콘센트가 풀이 들어가면 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.)
- **수돗물 및 마실 수 있는 지하수 이외에는 사용하지 마십시오.**
바닷물도 사용하지 마십시오.
(열로 염소 함유하기가 기기가 고장날 수 있습니다.)
- **원래 선반 등 일류 수단에 설치하지 마십시오.**
(화재나 감전, 단락, 고장이 발생할 수 있습니다.) 시트, 시트 커버, (본체 등이 분리되어 낙하하면 부상을 입을 수 있습니다.)
- **전원 코드, 전원 플러그가 파손될 때는 행하여 삼가십시오.**
코드를 세게 늘리거나 꼬지 않기, 잡아당기지 않기, 비틀지 않기, 억지로 구부리지 않기, 손상시키지 않기, 가열하지 않기, 가열하지 않기, 무거운 물건 올려놓지 않기, 루지 않기, 화재에 가두지 않기
(손상된 상태로 사용하면 화재나 감전, 발열 및 단락이 생길 수 있습니다.)
- **콘센트나 배선 기구는 정격에 초과하여 사용하지 마십시오.**
(문어발 배선 등으로 정격을 초과하면 발열로 인한 화재가 발생할 수 있습니다.)



- 전원 플러그는 콘센트에 확실하게 꽂으십시오 .
- [전극 ·싱가포르]
- 전원 플러그가 정확하게 끼워져 있는지 확인하십시오 .
- (최대나 감전이 발생할 수 있습니다.)
- ① 반드시 접지 (3극) 전원 콘센트를 사용하여 GFCI ; 누전 차단기 (누전
파괴)에 연결하십시오.
- ② [중국, 한국, 아시아, 오세아니아, 중동] 전원 플러그가 실린코 고무부
상수 처리되어 있는지 확인하십시오 .
- (방수 처리가 되어 있으면 화재나 감전이 발생할 수 있습니다.)
- ③ 방수 처리가 되어 있지 않은 경우에는 실용 업체에 의뢰하십시오 .
- ④ 플러그를 뽑을 때는 전원 코드를 먼저 마신 플러그를 잡으십시오 .
- 코드를 잡아당기거나 플러그를 빼지 마십시오 .
- (코드를 잡아당기면 코드가 파손되어 화재 및 발열이 생길 수
있습니다.)
- ⑤ 다른 제품을 전기 제품으로 물이 들어가기 쉬운 장소 또는 습기가
많은 장소에서 설치하지 마십시오 .
- 욕실 안에서 사용하는 경우에는 환풍기는 환기구를 설치하여
욕실 안에 공기가 잘 통하도록 하십시오 .
- (최대나 감전 발생할 수 있습니다.)
- ⑥ 도기 부분에 직접적인 충격을 가하지 마십시오 . 도기가 파손되면
부상이나 물적 손해, 누수가 발생할 수 있습니다 .
- 제품을 이동시킬 경우에는 반드시 도기 부분을 잡아 주십시오 . 다른
부분을 잡고 옮기면 파손되어 부상이나 물적 손해, 누수가 발생할 수
있습니다 .
- ⑦ 만일 전원 코드가 파손되었다면 위험 방지를 위해 반드시 제조사의
지침에 의거하여 교환하십시오 .
- ⑧ 제품은 반드시 냉수 공급부에 연결하십시오 .
- (최상 또는 기가가 고장이 발생할 수 있습니다.)
- ⑨ 다른 제품을 설치할 때는 각 기구의 설치 공사 계약 조건에 따르십시오 .
- ⑩ 전기가 제대로 되어 있는지 확인하십시오 .
- (설치되어 있지 않으면 고장 또는 누전 시 감전이 발생할 수
있습니다.)

[유입 장치-영역: 러시아, 한국, 아시아, 오세아니아, 중동]
설치 지장이 100 m 이하이며, 직경이 1.6mm 이상인 동선을 사용하여 접지합니다.

[중국] 설치 지장이 100 m 이하이며, 직경이 1.5mm 이상인 동선을 사용하여 접지합니다.

※접지가 되어 있지 않은 경우에는 시공 업체에 의뢰하십시오.

전원 배선용 콘센트는 아래와 같이 설치하십시오.
(최대 4점만이 발생할 수 있습니다.)

[미국, 한국, 아시아, 오세아니아, 중동] a. 콘센트의 회로는 고감도, 역행 루키치 스위치 (정격 전류 15 mA 이하) 또는 절연 변압기 (1.5kVA 이하, 3kVA 이하)를 사용하여 보호하십시오.

[중국] b. 국가 관련 규정에 따라 사전에 콘센트 위치를 확보하여 가능한 한 두꺼운 거리를 두십시오.

[한국, 아시아, 오세아니아, 중동] b. 콘센트와 배선 플러그의 설치 위치는 반드시 바닥에서 0.8m 이상 띄우고, 가능한 두꺼운 거리를 두십시오.

[유입 장치-영역: 러시아]
a. 콘센트 (디지탈) 에는 개방 전류가 30 mA 를 넘지 않는 차등 전류 차단 장치 (DDR) 를 통해서 전류를 공급해 주십시오.

b. 콘센트 (디지탈) 의 d. 배선 플러그의 설치 위치는 사유국 또는 배선부의 외측 끝에서 0.60 m 이상 떨어져 설치하십시오.

※a, b.의 배선이 완벽하게 이루어져 있는지 확인하십시오. 배선이 되어 있지 않은 경우에는 시공 업체에 의뢰하십시오.



주의



- **시트, 시트 커버를 잡고 저쪽을 들어올리지 마십시오.**
(본체가 본디되어 낙하하면 부상을 입을 수 있습니다.)
- **금수 후로수 구부러거나 칼로 흠집을 내는 등 파손시키지 않는다.**
(누수가 발생할 수 있습니다.)
- **지수전원 엔 체로 금수 필터, 금수 필터 배수 밸브를 분리하지 마십시오.**
(물이 끓어오를 수 있습니다.)



- **시공 설명서에 따라 확실하게 시공하십시오.**
(바르게 설치하지 않으면 누수, 감전, 화재가 발생할 수 있습니다.)
- **본체는 배시즈 폴리에틸렌에 확실하게 밀어 넣으십시오.**
「찰칵」소리가 날 때까지 밀어 넣은 후, 가볍게 앞으로 잡아 당겨 본체가 분리되지 않는지 확인하십시오.
(본체가 분리되면 더 나하하면 보상을 받을 수 있습니다.)